

Notice d'utilisation et de montage

français

Elmasonic xtra ST accessoires

Elma Filter



Copyright © 2023 Elma Schmidbauer GmbH. Tous droits réservés.

Elma Schmidbauer GmbH

Gottlieb-Daimler-Str. 17
78224 Singen (Allemagne)
www.elma-ultrasonic.com

Assistance technique :

Tél. : + 49 (0) 77 31 / 882-280
E-mail : support@elma-ultrasonic.com

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

Table des matières

1 Concernant cette notice	4	8.1 Raccorder l'appareil avec le raccordement arrivée	13
1.1 Utilisateur.....	4	8.2 Raccorder l'appareil sans le raccordement arrivée	15
1.2 Marquage CE	4	8.3 Raccorder le câble secteur.....	17
2 Utilisation conforme	4	8.4 Brancher un câble de mise à la terre supplémentaire	17
3 Sécurité	5	8.5 Vérifier l'étanchéité	19
3.1 Structure des avertissements	5	9 Utilisation	19
3.2 Signification des symboles sur l'appareil	5	9.1 Éléments de commande.....	20
3.3 Signification des symboles sur la plaque signalétique	5	9.2 Démarrer / arrêter l'appareil	20
3.4 Consignes de sécurité relatives aux types de risques spécifiques	6	9.3 Insérer la bougie de filtre	21
4 Caractéristiques techniques	7	9.4 Purger le filtre	22
5 Étendue de la livraison	8	9.5 Changer la bougie de filtre	23
6 Description	9	9.6 Vidanger Elma Filter	24
7 Transport et mise en place	9	10 Maintenance	26
7.1 Indications sur le site d'installation	9	10.1 Nettoyer le boîtier	26
7.2 Installer l'appareil.....	11	10.2 Changer le rotor de la pompe.....	26
8 Monter et raccorder	13	11 Dysfonctionnements / recherche d'erreurs	26
		12 Démontage	26
		13 Élimination	27

1 Concernant cette notice

REMARQUE Veuillez lire la présente notice avant de travailler avec le produit. Cette notice fait partie de la livraison. Elle doit être conservée à portée de main et rester avec le produit en cas de revente de ce dernier.

Signification des symboles utilisés :

- Ce symbole signale des énumérations.
- ✓ Ce symbole signale des conditions préalables.
- 1. Les nombres suivis de points indiquent des étapes à effectuer.
- Ce symbole signale des étapes individuelles.
- ⇨ Ce symbole signale des résultats intermédiaires.
- ➔ Ce symbole signale le résultat d'une action.
- 1 Les nombres sans points indiquent des positions sur les images.

1.1 Utilisateur

Dans la présente notice, on entend par utilisateur toutes les personnes qui transportent, installent, raccordent, utilisent et entretiennent l'appareil. La notice est destinée aux personnes ayant des connaissances techniques appropriées et une expérience dans la manipulation d'appareils comparables.

L'utilisateur doit être âgé d'au moins 16 ans. Il doit avoir lu et compris la notice et doit être en mesure de respecter toutes les consignes et instructions.

Tous les travaux qui vont au-delà du simple fonctionnement de l'appareil dans la mesure décrite ici doivent être effectués par du personnel qualifié et autorisé.

1.2 Marquage CE

Cet appareil répond aux exigences du marquage CE sur la base des directives de l'UE (CE/CEE). Les détails figurent dans la déclaration de conformité de l'UE, qui est disponible auprès du fabricant.

Les modifications techniques sur l'appareil doivent être autorisées par le fabricant.

2 Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à être raccordé aux appareils suivants de l'entreprise Elma Schmidbauer GmbH :

- Elmasonic xtra ST, avec raccordement pour l'arrivée
- Elmasonic xtra ST, sans raccordement pour l'arrivée et sans couvercle insonorisant

Elma Filter doit uniquement être utilisé pour filtrer le liquide dans les appareils à ultrasons mentionnés. Toute autre utilisation est non conforme.

Observer les indications concernant les produits de nettoyage figurant dans la notice d'utilisation des appareils à ultrasons Elmasonic xtra ST.

Composition de l'ensemble des pièces qui entrent en contact avec le liquide : Acier inoxydable, EPDM et PVDF

Le produit est prévu exclusivement pour les applications commerciales et ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Le raccordement, la mise en service et l'utilisation de ce produit ne doivent être effectués que par du personnel autorisé et disposant d'une bonne connaissance de la notice d'utilisation et de montage.

Utiliser uniquement les accessoires d'origine fabriqués pour le produit.

3 Sécurité

3.1 Structure des avertissements



MOT CLÉ

Type et source du danger

Conséquences possibles du danger en cas de non-observation.

➤ Mesures de prévention du danger.

Mot-clé	Signification	Conséquences en cas de non-observation
DANGER	Danger immédiat	Mort ou blessure grave
AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse	Mort ou blessure grave
ATTENTION	Situation potentiellement dangereuse	Blessures légères, endommagement de composants ou d'appareils
REMARQUE	Remarque ou conseil importants	Pas de risque de blessure personnelle, mais endommagement possible de composants ou d'appareils

Tab. 1: Signification des mots-clés

3.2 Signification des symboles sur l'appareil



Danger d'électrocution



Avertissement relatif aux surfaces, aux vapeurs et aux liquides chauds

3.3 Signification des symboles sur la plaque signalétique




Lire la notice



Indication concernant l'élimination



Attention

	Fabricant
	Date de fabrication
	Numéro d'article
	Numéro de série
	Marquage CE

3.4 Consignes de sécurité relatives aux types de risques spécifiques

Énergie électrique

Le contact avec des composants sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution !

- Ne pas raccorder l'appareil à l'alimentation électrique en cas de dommages visibles sur les câbles de raccordement ou d'autres composants.
- Garder le boîtier et les éléments de commande propres et secs.
- Protéger l'appareil contre l'infiltration d'humidité.
- La tension de réseau et la valeur de raccordement du courant sur la plaque signalétique doivent correspondre aux conditions de raccordement sur site.
- N'utiliser l'appareil que sur un circuit électrique protégé par un disjoncteur différentiel.

Risque d'incendie et d'explosion

Blessures graves, brûlures

- Ne verser aucun liquide inflammable dans la cuve de nettoyage.
- Utiliser uniquement les produits de nettoyage agréés pour l'appareil.
- En cas de doute, demander au fabricant ou au fournisseur.

Liquides et surfaces chauds

Risque de brûlures dû au contact avec des liquides ou des surfaces chaudes, des températures de service élevées ou un fonctionnement à ultrasons continu.

- En cas de travaux nécessaires sur des composants chauds, mettre l'appareil hors tension et le laisser refroidir, porter un équipement de protection approprié si nécessaire.

Produit de nettoyage

Les produits de nettoyage volatils, caustiques ou agressifs peuvent provoquer des brûlures sur la peau et les voies respiratoires.

- Si des produits de nettoyage sont utilisés, respecter impérativement la fiche de données de sécurité.
- Porter l'équipement de protection indiqué dans la fiche de données de sécurité.
- Respecter les informations concernant les produits de nettoyage et en cas de doute, s'adresser au fabricant ou au fournisseur.

4 Caractéristiques techniques

	Unité	Elma Filter 3/4"	Elma Filter 1"
Données mécaniques			
Convient pour xtra ST		300 – 800 / 1900S	1400 / 1600 / 2500
Dimensions extérieures max. (L/P/H)	mm	390 / 485 / 745 - 765	
Pieds réglables	mm	30 - 45	
Raccordement arrivée	Pouces	1/2	
Raccordement pour l'écoulement (aspiration de la pompe)	Pouces	3/4	1
Matière boîtier	-	Acier inoxydable	
Poids	kg	24,3	
Données du filtre			
Taille de filtre	Pouces	10	
Finesse de filtration	µm	> 3	
Quantité de débit	l/h	~ 350 - 400	
Données électriques			
Tension de réseau ± 10 %	V~	220 - 240	
Fréquence de réseau	Hz	50 / 60	
Consommation totale	W	90	
Type de protection	IP	20	
Classe de protection	-	I	
Conditions environnementales			
Température (transport)	°C	-15 - +60	
Température (fonctionnement, stockage)	°C	+5 - +40	
Pression pneumatique (transport,	hPa	500 - 1010	
Humidité de l'air relative admissible	% HR	80 ; sans condensation lors de changements de	
Humidité de l'air relative admissible	% HR	10 – 80 ; sans condensation	
Altitude maximale admissible (fonctionnement)	m (au-dessus du niveau de la mer)	+2000	
Catégorie de surtension	-	II	
Niveau d'encrassement	-	2	
Environnement	-	mouillé	

5 Étendue de la livraison

REMARQUE	<p>Vérifier que l'emballage de la livraison ne soit pas endommagé. Documenter immédiatement les dommages (par exemple, photo) et les signaler au fabricant ou au revendeur.</p> <p>Vérifier l'intégralité et l'intégrité de tous les éléments de la livraison.</p> <p>Ne pas mettre en service un appareil endommagé.</p> <p>Éliminer les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires dans le respect de l'environnement.</p>
-----------------	--

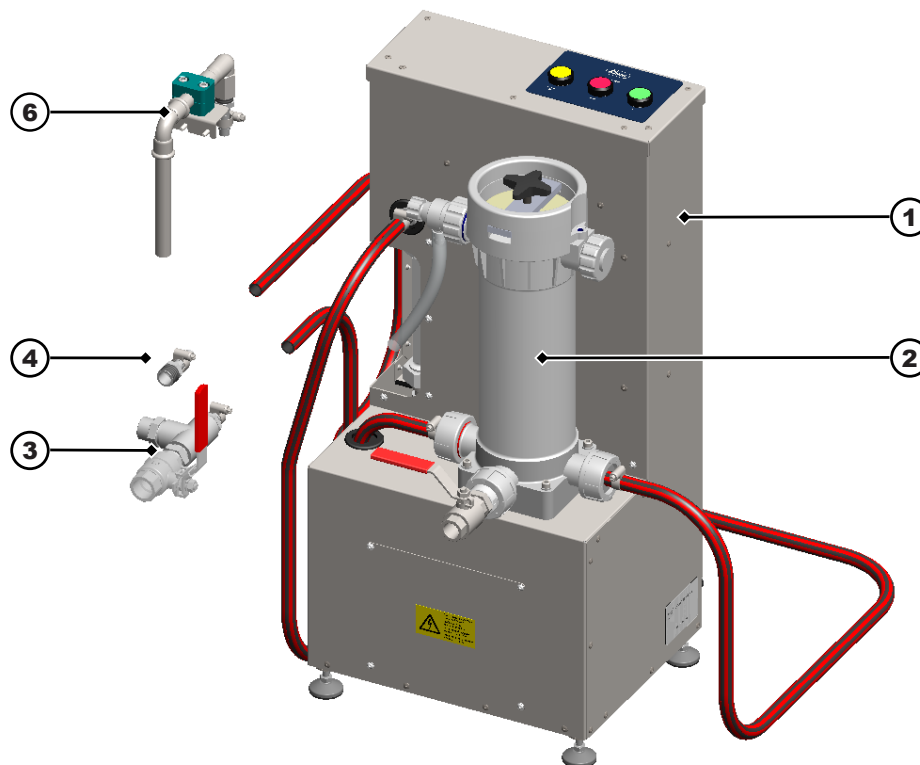


Fig. 1: Étendue de la livraison

1	Elma Filter
2	Boîtier de filtre, insérer la bougie de filtre dans le boîtier de filtre (respectivement 1 de 10, 20 ou 50 µm)*
3	Kit de raccords Arrivée , raccorder à l'écoulement (aspiration de la pompe) de l'appareil à ultrasons
4	Kit de raccords Retour 1 , raccorder à l'arrivée de l'appareil à ultrasons (pour les appareils à ultrasons avec un raccordement pour l'arrivée)
5	Notice d'utilisation et de montage (non représentée)

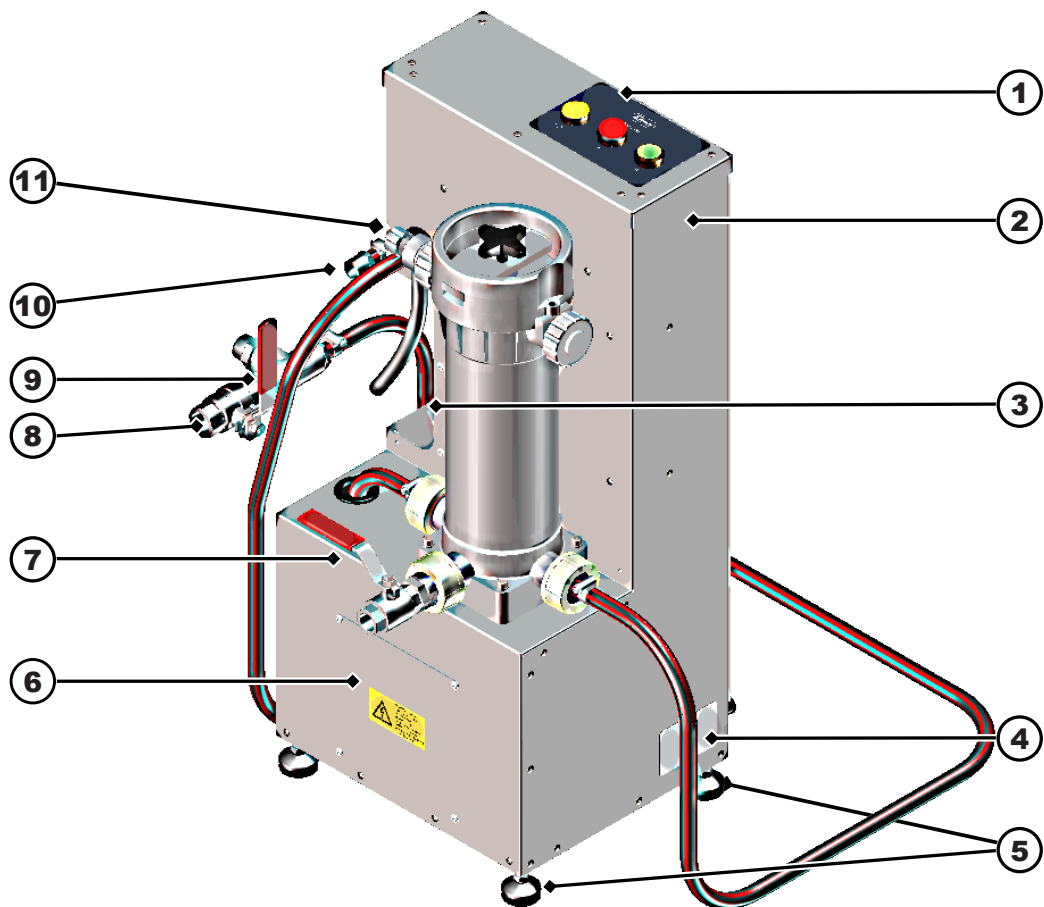
*Le Elma Filter est également adapté à une **bougie de filtre** de 3 µm (non fournie). La fonction de filtrage ne peut pas être assurée pour des finesses de filtration inférieures !

Accessoires en option :

6	Kit de raccords Retrofit (convient aux appareils à ultrasons sans raccordement pour l'arrivée et aux appareils à ultrasons sans couvercle insonorisant)
---	--

i REMARQUE! Elma Filter et la tuyauterie peuvent contenir des résidus de liquides qui se forment lors du cycle de test du fabricant.

6 Description



- | | |
|--|--|
| 1 Éléments de commande (Start, Stop, Change filter) | 2 Boîtier en acier inoxydable |
| 3 Débitmètre (voir aussi la notice d'utilisation de la marque Gemü) | 4 Plaque signalétique |
| 5 Pieds réglables | 6 Ouverture pour l'entretien pompe
⚠ ATTENTION! Ouverture uniquement par un spécialiste de la maintenance |
| 7 Robinet à boisseau sphérique , vidange du boîtier de filtre | 8 Arrivée , pompe Elma |
| 9 Robinet à boisseau sphérique , écoulement appareil à ultrasons ouvert/fermé | 10 Retour , dans l'arrivée de l'appareil à ultrasons |
| 11 Vanne , purger le boîtier de filtre | 12 Pompe (non représentée, voir également la notice d'utilisation de la marque Zuwa) |
| 13 Câble secteur (non représenté) | |

7 Transport et mise en place

7.1 Indications sur le site d'installation

L'appareil est conçu pour être installé dans des locaux commerciaux tels que des laboratoires, des ateliers, etc.

- Le site d'installation est bien aéré.
- Les conditions ambiantes admissibles sont assurées (voir caractéristiques techniques).
- L'installation doit avoir lieu sur une surface de travail stable, horizontale, antidérapante et résistante à l'humidité, qui présente les caractéristiques suivantes :
 - Il y a suffisamment d'espace libre au-dessus de l'appareil pour les travaux de maintenance.
 - Veillez à maintenir une distance de 10 – 15 cm entre les murs ou d'autres objets et les fentes d'aération de l'appareil.
- Conditions de raccordement électriques :
 - Une prise de courant à contact de protection protégée contre les éclaboussures à proximité de l'appareil (voir caractéristiques techniques pour la longueur du câble).
 - La connexion électrique est protégée par un disjoncteur différentiel (interrupteur FI).
 - Assurer l'alimentation électrique nécessaire pour faire fonctionner l'appareil (voir caractéristiques techniques).
- Conditions de raccordement pour les eaux usées :
 - Un évier se trouve à proximité du site d'installation, ou, si besoin, un seau pour 10 litres de liquide min.

7.2 Installer l'appareil



ATTENTION

Charges lourdes !

Blessures graves de la colonne vertébrale ou des muscles dorsaux.

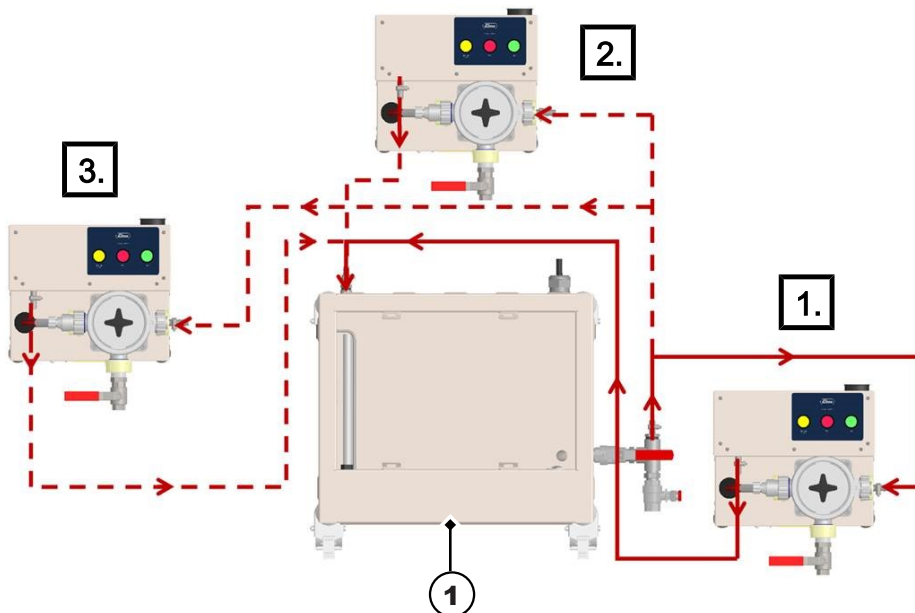
- Respecter les consignes de protection au travail concernant le levage de charges lourdes.

- ✓ L'appareil a été déchargé par la société de transport.
- ✓ L'appareil à ultrasons (1) est présent.
- ✓ Nous recommandons que l'appareil soit installé par 2 personnes.

i REMARQUE! Utiliser des gants de protection résistants aux coupures.

1. Transporter l'appareil sur le site d'installation à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette.

⇒ **i REMARQUE! 3 positions possibles pour installer le produit :**



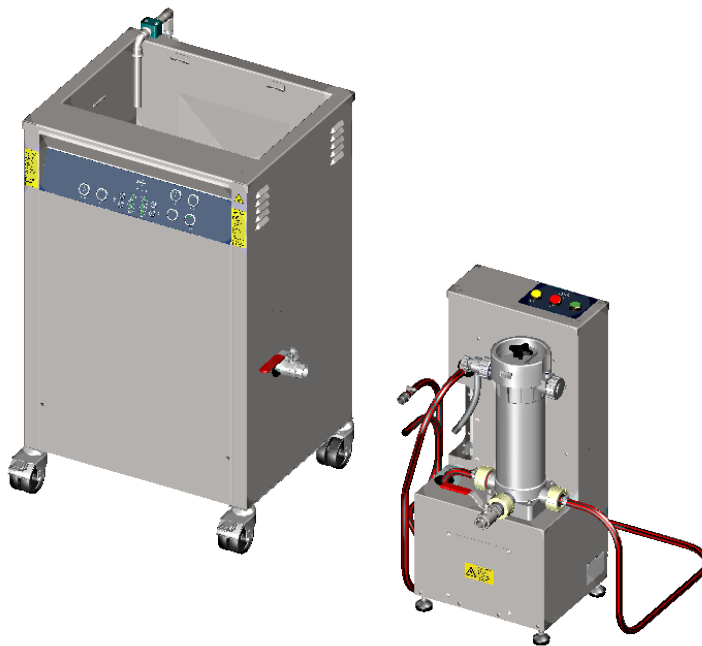
2. Déballer l'appareil.
 3. Vérifier l'étendue de la livraison. Étendue de la livraison [► 8]
 4. Vérifier que toutes les pièces de l'appareil n'ont pas été endommagées pendant le transport et ne présentent aucun défaut.
- ⇒ **i REMARQUE! Informer immédiatement le transporteur et le fabricant de toute réclamation pour dommages dus au transport. Si le transport a été confié au fabricant, les dommages dus au transport doivent être immédiatement signalés sur la lettre de voiture du destinataire ainsi que sur celle de l'entreprise de transport.**



5. Soulever l'appareil de la palette et le placer sur les pieds réglables à l'emplacement d'installation prévu. Pour soulever l'appareil, utiliser les points de levage (1. et 2.) comme indiqué sur l'image.

i REMARQUE! Les éléments de commande tels que les touches, le robinet à boisseau sphérique, le débitmètre et le boîtier de filtre sont bien visibles et accessibles.

6. Installer l'appareil au même niveau que l'appareil à ultrasons.



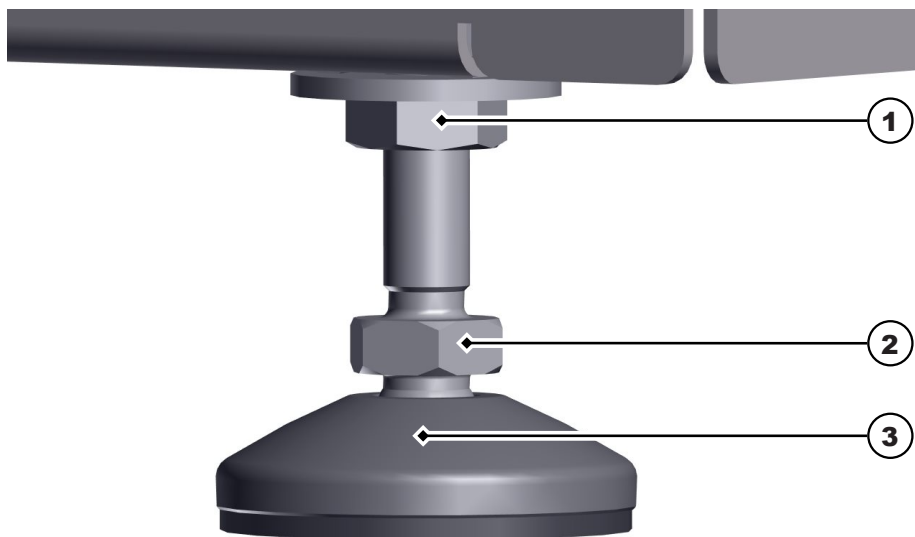
7. Respecter les longueurs de tuyau et de câble d'alimentation disponibles.

→ L'appareil est installé.

Aligner les pieds à l'horizontale les uns par rapport aux autres

✓ Outillage nécessaire : Clé plate ; niveau à bulle

1. Placer le niveau à bulle de manière centrée sur l'appareil.



2. Desserrer l'écrou (1) pour ajuster le pied.
 3. Tourner l'écrou (2) pour ajuster la hauteur du pied.
 4. Ajuster les 4 pieds pour que l'appareil soit bien à l'horizontale.
⇒ L'appareil est de niveau
 5. Serrer les écrous (1) des 4 pieds.
- ➔ L'appareil est installé et peut être raccordé.

8 Monter et raccorder



REMARQUE

Dégâts des eaux

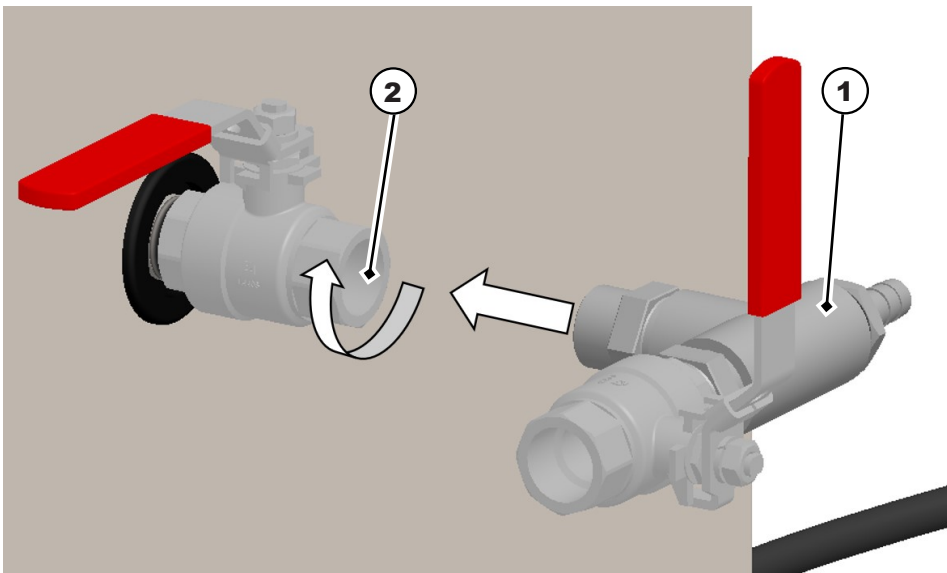
L'inversion des raccordements d'arrivée/d'écoulement peut entraîner le débordement du boîtier de filtre pendant un changement de filtre.

8.1 Raccorder l'appareil avec le raccordement arrivée

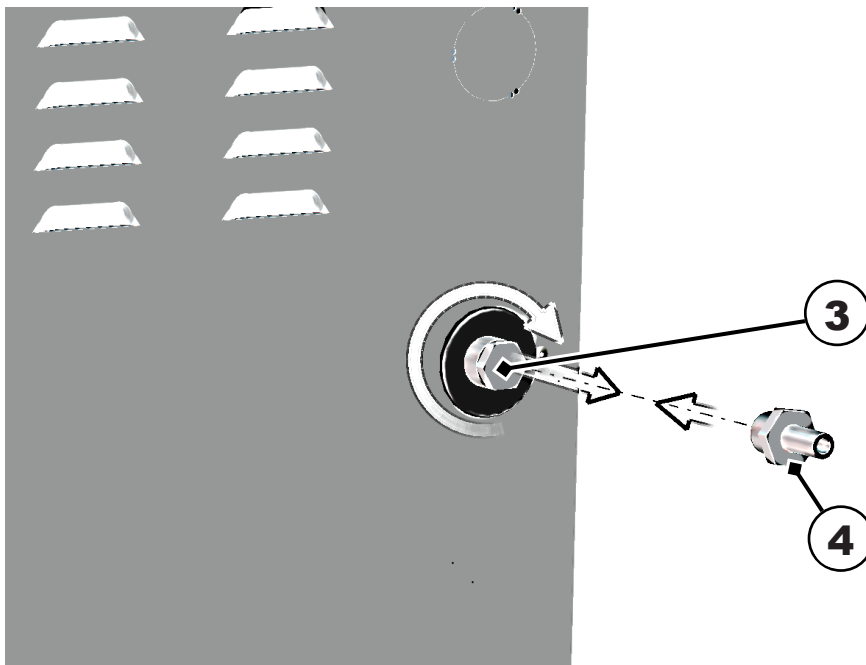
Outils nécessaires : Clé plate ou pince à tube ; tournevis

Qualifications du personnel : Installateur

- ✓ Elma Filter est installé et de niveau.
 - ✓ Les accessoires d'origine, par exemple le kit de raccords Arrivée, le kit de raccords Retour 1, les tuyaux, les colliers de serrage, etc. sont disponibles.
 - ✓ L'appareil à ultrasons est vidangé.
1. Visser le filetage du kit de raccords Arrivée (1) dans le robinet à boisseau sphérique de vidange (2) de l'appareil à ultrasons et le serrer. **i REMARQUE! Le filetage du kit de raccordement est entouré de ruban en téflon pour assurer l'étanchéité du raccordement !**

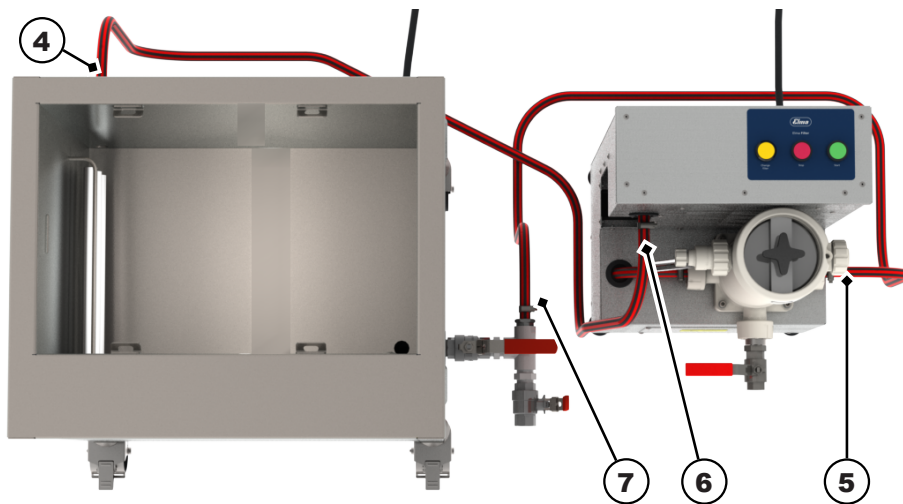


⇒ Le kit de raccords Arrivée est monté.



2. Dévisser et retirer d'abord l'obturateur (3) de l'arrivée sur l'appareil à ultrasons.
3. Visser ensuite le filetage du raccord de tuyau (4) dans l'arrivée de l'appareil et le serrer. **i**
REMARQUE! Le filetage du raccord de tuyau est entouré de ruban en téflon pour assurer l'étanchéité du raccordement !

⇒ Le raccord de tuyau est monté.



4. Enfoncer le côté refoulement du tuyau (6) sur le raccord de tuyau de l'arrivée (4) (arrière de l'appareil) et le fixer avec un collier de serrage.

⇒ **i** **REMARQUE!** Les tuyaux ne doivent pas former de boucles ni s'affaisser, raccourcir les tuyaux, si nécessaire.

5. Enfoncer le côté aspiration du tuyau (5) sur le raccord de tuyau du kit de raccordement (7) et le fixer avec un collier de serrage.

⇒ **i** **REMARQUE!** Les tuyaux ne doivent pas former de boucles ni s'affaisser, raccourcir les tuyaux, si nécessaire.

➔ Elma Filter est branché. **⚠ ATTENTION!** Vérifier l'étanchéité des raccords avant la mise en service ! Pour ce faire, purger Elma Filter. Purger le filtre [► 22]

Voir aussi

📖 Caractéristiques techniques [► 7]

8.2 Raccorder l'appareil sans le raccordement arrivée

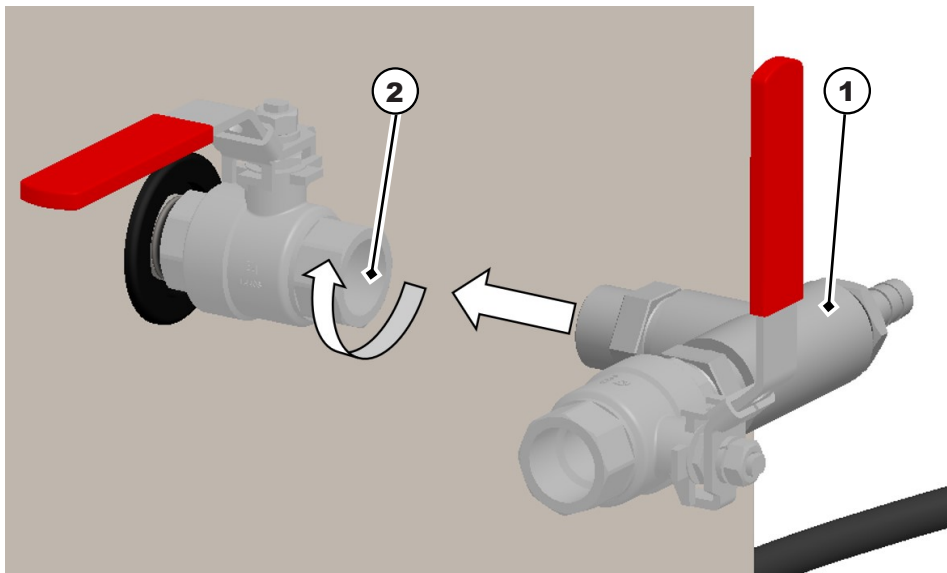
Outils nécessaires : Clé plate ou pince à tube ; tournevis, clé Allen

Qualifications du personnel : Installateur

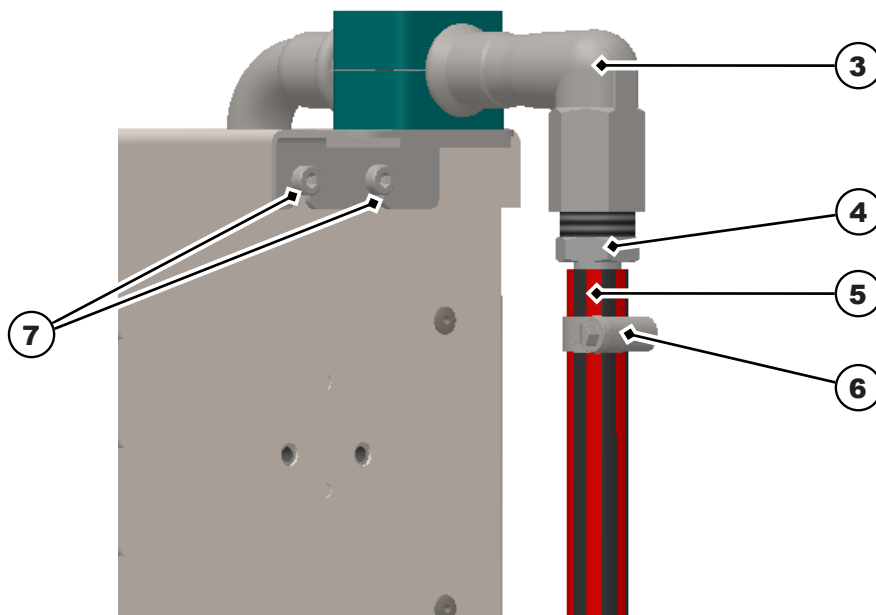
- ✓ Elma Filter est installé et de niveau.
- ✓ Les accessoires d'origine, par exemple le kit de raccords Arrivée (aspiration de la pompe), le kit de raccords Retour 2, les tuyaux, les colliers de serrage, etc. sont disponibles.
- ✓ L'appareil à ultrasons est vidangé.

1. Visser le filetage du kit de raccords Arrivée (1) dans le robinet à boisseau sphérique de vidange (2) de l'appareil à ultrasons et le serrer.

i **REMARQUE!** Le filetage du kit de raccordement est entouré de ruban en téflon pour assurer l'étanchéité du raccordement.

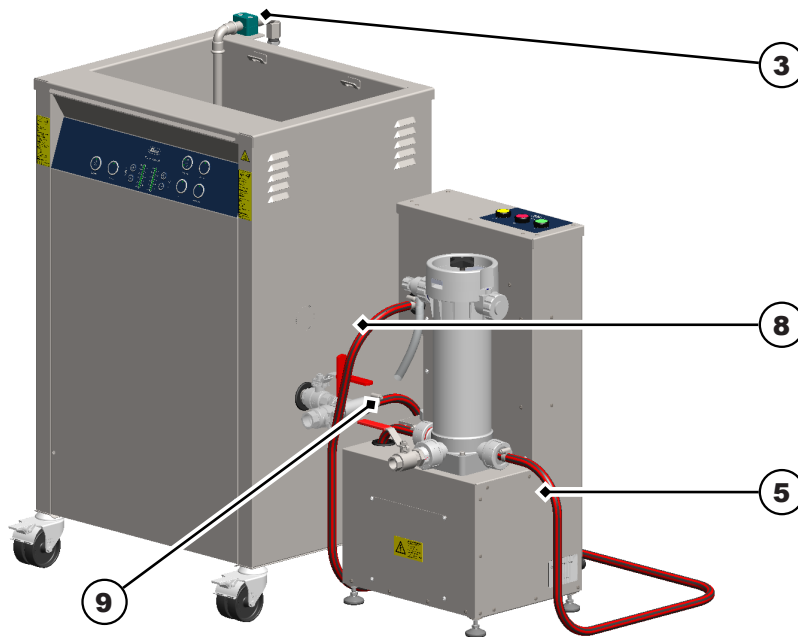


⇒ Le kit de raccords Arrivée est monté.



2. Visser le kit de raccords Retour 2 (3) à l'arrière de l'appareil à ultrasons dans les trous prévus à cet effet (7).
3. Glisser le tuyau (5) sur le raccord de tuyau (4) du kit de raccords Retour 2 et le fixer avec un collier de serrage (6).

i REMARQUE! Les tuyaux ne doivent pas former de boucles ni s'affaisser, raccourcir les tuyaux, si nécessaire.



4. Glisser le tuyau (8) sur le raccord de tuyau du kit de raccordement (9) et le fixer avec un collier de serrage.

i REMARQUE! Les tuyaux ne doivent pas former de boucles ni s'affaisser, raccourcir les tuyaux, si nécessaire.

→ Elma Filter est raccordé.

i REMARQUE! Vérifier l'étanchéité des raccords avant la mise en service ! Pour ce faire, purger Elma Filter. Purger le filtre [► 22]

8.3 Raccorder le câble secteur

✓ La connexion électrique nécessaire est disponible.

1. Brancher le câble secteur sur la fiche de raccordement standard de l'appareil.
2. Poser le câble secteur de manière à ce qu'il ne présente pas de risque de trébuchement, qu'il ne soit pas endommagé et qu'il ne soit pas exposé à l'humidité. Le câble secteur ne doit pas toucher le boîtier de l'appareil car celui-ci devient chaud pendant le fonctionnement.
3. Insérer la fiche. La fiche doit être facilement accessible pour pouvoir être débranchée en cas d'urgence.

→ L'alimentation électrique est connectée.

8.4 Brancher un câble de mise à la terre supplémentaire

AVERTISSEMENT

Courant de fuite élevé

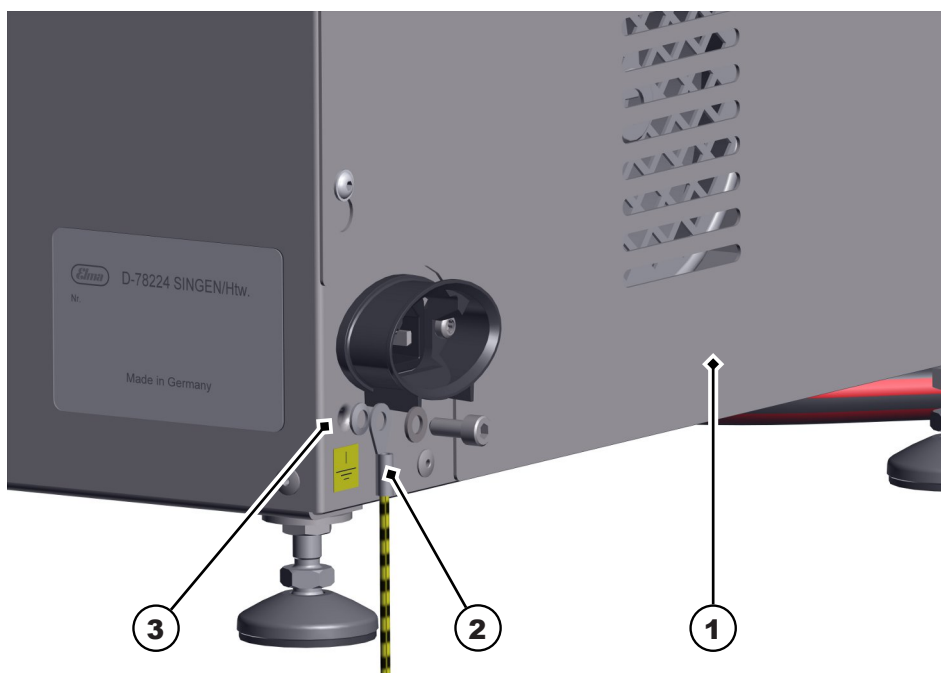


Blessures graves ou danger de mort par électrocution.

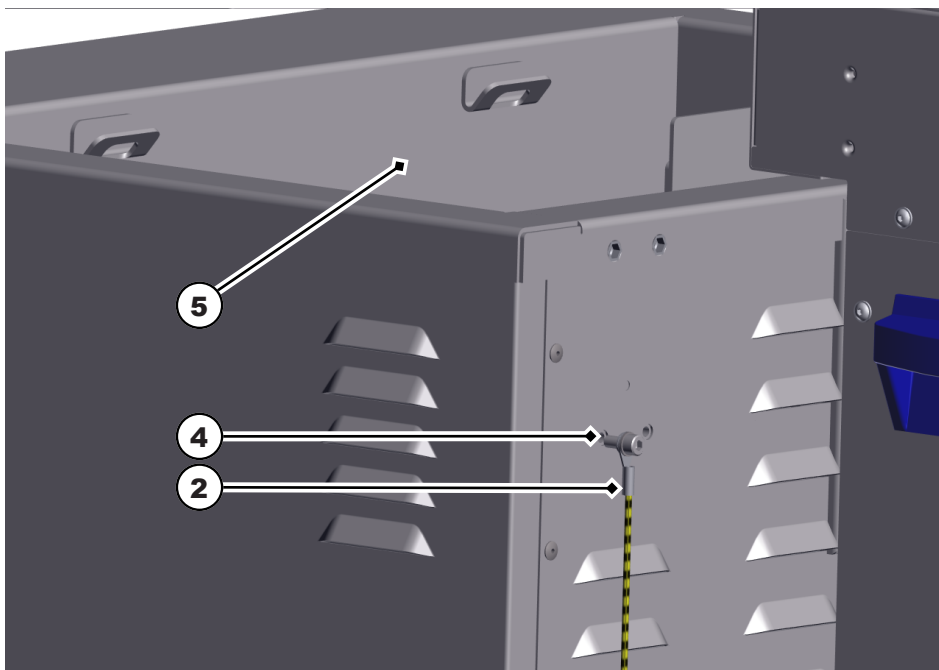
- Raccorder le conducteur de protection raccordé en plus à l'appareil à ultrasons, par exemple aux points de fixation des charnières ou à un point de mise à la terre existant à l'extérieur de Elma Filter.
- En cas de non-respect de cette consigne, un courant de fuite élevé peut s'écouler vers la terre via l'opérateur en cas de défaut d'un conducteur de protection interrompu dans le câble d'alimentation secteur.

✓ Elma Filter (1) a été raccordé à l'appareil à ultrasons (5).

1. Raccorder le câble de mise à la terre (2) à la prise de terre de Elma Filter (3).



2. Raccorder l'autre extrémité du câble de mise à la terre (2) aux points de fixation des charnières (4) de l'appareil à ultrasons (5).



3. Ou, le cas échéant, raccorder l'autre extrémité du câble de mise à la terre (2) à un point de mise à la terre existant à l'extérieur de Elma Filter (non illustré).

→ Le câble de mise à la terre est connecté.

8.5 Vérifier l'étanchéité

- ✓ L'appareil à ultrasons est prêt à l'emploi.
 - ✓ Elma Filter est raccordé et prêt à l'emploi.
 - ✓ Le filtre est purgé.
 - ✓ Le robinet à boisseau sphérique d'arrivée (aspiration de la pompe) est ouvert
 - ✓ Le robinet à boisseau sphérique de vidange est fermé.
1. Remplir l'appareil à ultrasons d'eau du robinet jusqu'au repère de niveau.
 2. Appuyer sur la touche Start pendant 1 à 3 secondes pour démarrer Elma Filter.
 - ⇒ La touche Start s'allume en vert et le circuit de filtre est en marche.
 3. Vérifier l'étanchéité des raccords du kit de raccords Arrivée.
 4. Vérifier l'étanchéité des raccords du kit de raccords Retour.
 5. Le cas échéant, vérifier l'étanchéité des raccords du kit Retrofit.
 6. Vérifier l'étanchéité du boîtier de filtre et des tuyaux de Elma Filter.
- ➔ Les éléments de tuyauterie sont étanches, l'appareil est prêt à l'emploi.
 - ➔ Les éléments de tuyauterie ne sont pas étanches, dans ce cas, procéder comme suit :
 1. Appuyer sur la touche Stop pour arrêter Elma Filter.
 2. Refaire l'étanchéité des éléments non étanches de la tuyauterie.
 3. Redémarrer Elma Filter pour vérifier l'étanchéité.
 - ➔ Ne mettre Elma Filter en service que lorsque tous les éléments de la tuyauterie sont étanches.

9 Utilisation

AVERTISSEMENT



Produit de nettoyage !

Irritation de la peau et des voies respiratoires.

- Si des produits de nettoyage sont utilisés, respecter la fiche de données de sécurité.
- Porter un équipement de protection individuelle correspondant à la fiche de données de sécurité.

ATTENTION



Blessures dues au liquide chaud.

Brûlures et ébouillancements.

- Laisser refroidir le liquide.
- Porter un équipement de protection individuelle approprié.

REMARQUE



Qualité de la fonction de filtrage

Elma Filter convient aux bougies de filtre à partir de 3 µm.

- La fonction de filtrage n'est pas assurée pour des finesses de filtration inférieures.
- Dans le cas de filtres alternatifs, la fonction de filtrage ne peut pas être assurée.

Voir aussi

- 📄 Insérer la bougie de filtre [▶ 21]

9.1 Éléments de commande

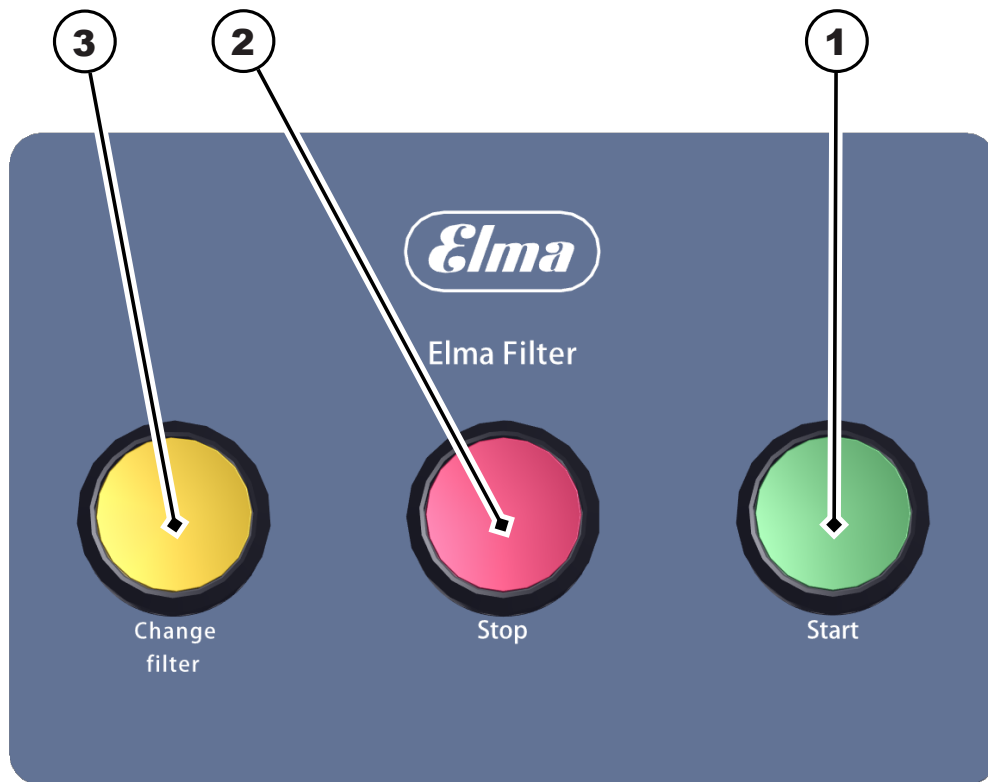


Fig. 2: Éléments de commande

- 1 Appuyer sur la **touche Start** pendant 1-3 sec. pour démarrer l'appareil
- 2 Appuyer sur la **touche Stop** pour arrêter l'appareil
- 3 Appuyer sur la touche **Change filter** pour confirmer un changement de filtre
i REMARQUE! Le compteur d'heures de fonctionnement redémarre !

9.2 Démarrer / arrêter l'appareil

- ✓ Elma Filter est prêt à fonctionner.
 - ✓ L'appareil à ultrasons raccordé est opérationnel.
 - ✓ Une bougie de filtre est insérée dans le boîtier de filtre. Insérer la bougie de filtre [► 21]
 - ✓ Le filtre est purgé. Purger le filtre [► 22]
 - ✓ Le robinet à boisseau sphérique de l'arrivée (aspiration de la pompe) est ouvert.
 - ✓ La position de la sonde de limite sur le débitmètre est réglée sur ~ 250 – 300 l/h.
1. Appuyer sur la touche Start pendant 1 – 3 secondes pour démarrer Elma Filter.
 ⇒ La touche Start s'allume en vert et le circuit de filtre est en marche.
 2. Appuyer sur la touche Stop pour arrêter l'appareil.
 ⇒ Le circuit de filtre s'arrête.
- Vidanger le liquide du système lorsqu'Elma Filter n'est pas en service pendant une période prolongée.
 - Vidanger Elma Filter, si nécessaire. Vidanger Elma Filter [► 24]
 - L'appareil est démarré / arrêté.

9.3 Insérer la bougie de filtre

REMARQUE

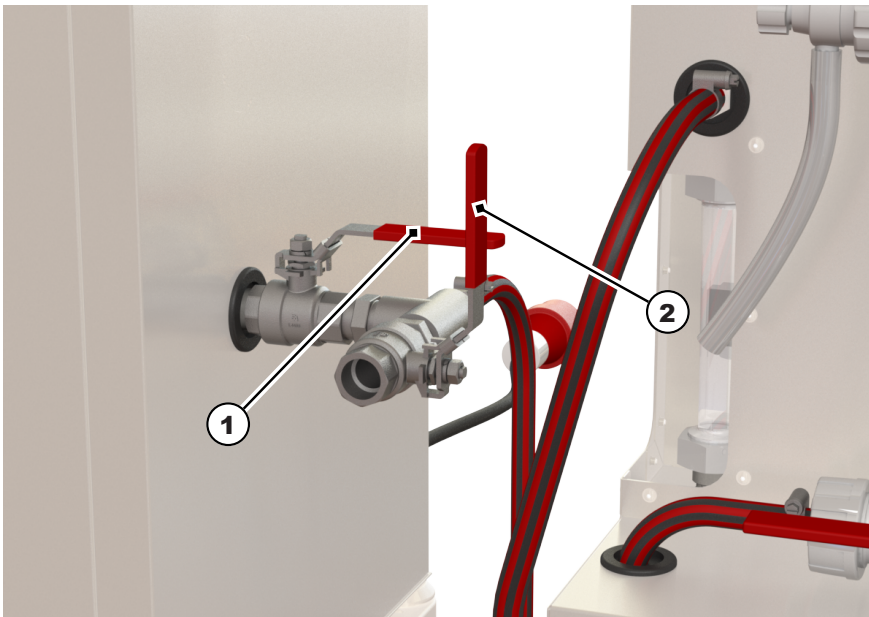


Intervalle de changement de filtre

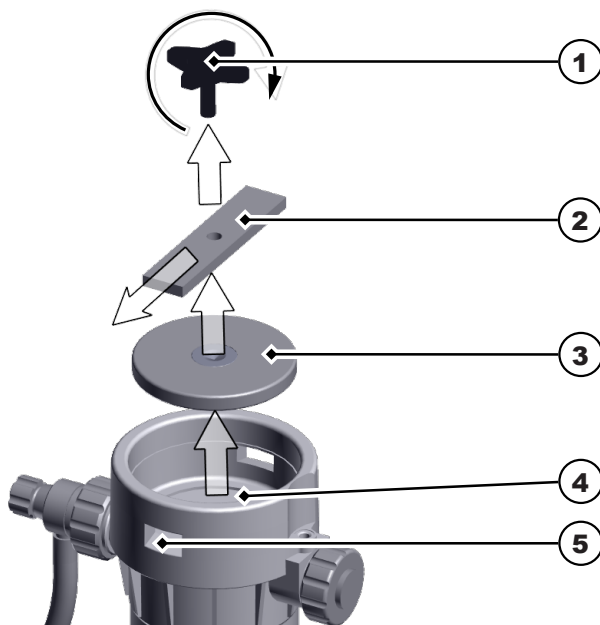
L'intervalle pour un changement de filtre est déterminé par le compteur d'heures de fonctionnement pré réglé.

- Actionner la touche **Change filter** redémarre le compteur d'heures de fonctionnement.

- ✓ L'appareil à ultrasons raccordé est prêt à l'emploi.
- ✓ Elma Filter est prêt à l'emploi.
- ✓ Pour la mise en service, une bougie de filtre doit être placée dans le boîtier de filtre.



1. Fermer le robinet à boisseau sphérique d'arrivée (1) de l'appareil à ultrasons dans le sens de la flèche.
2. Fermer le robinet à boisseau sphérique de vidange (2) dans le sens de la flèche.



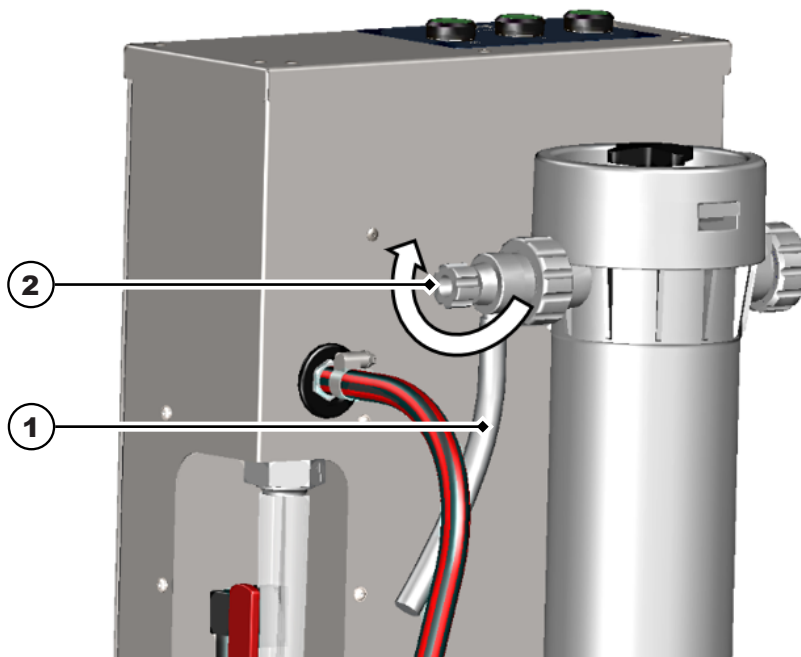
3. Dévisser la vis de la poignée (1) pour ouvrir le boîtier de filtre.

4. Soulever l'étrier (2) à travers l'ouverture (5).
 5. Retirer le couvercle (3).
⇒ Le boîtier de filtre est ouvert.
 6. Insérer la bougie de filtre (4).
 7. Refermer le boîtier de filtre dans l'ordre inverse.
 8. Ouvrir à nouveau le robinet à boisseau sphérique (1) (dans le sens de la flèche).
 9. Appuyer sur la touche **Change filter** pour confirmer le changement de filtre.
⇒ La touche **Change filter** n'est plus allumée.
- Le filtre a été mis en place ou remplacé

i REMARQUE! Purger Elma Filter avant l'utilisation. Purger le filtre [► 22]

9.4 Purger le filtre

- ✓ Un filtre a été mis en place ou remplacé.
 - ✓ L'appareil à ultrasons est éteint.
 - ✓ Elma Filter est éteint.
 - ✓ Prévoir un réservoir adéquat pour recueillir tout liquide qui s'écoule.
 - ✓ Le robinet à boisseau sphérique de l'écoulement sur l'appareil à ultrasons (aspiration de la pompe) est ouvert.
1. Acheminer le tuyau de purge (1) dans un réservoir.



2. Ouvrir la vanne de purge (2) jusqu'à ce que du liquide s'écoule du tuyau.
 3. Fermer la vanne de purge (2), une fois la purge effectuée.
- Le filtre est purgé.

9.5 Changer la bougie de filtre

REMARQUE

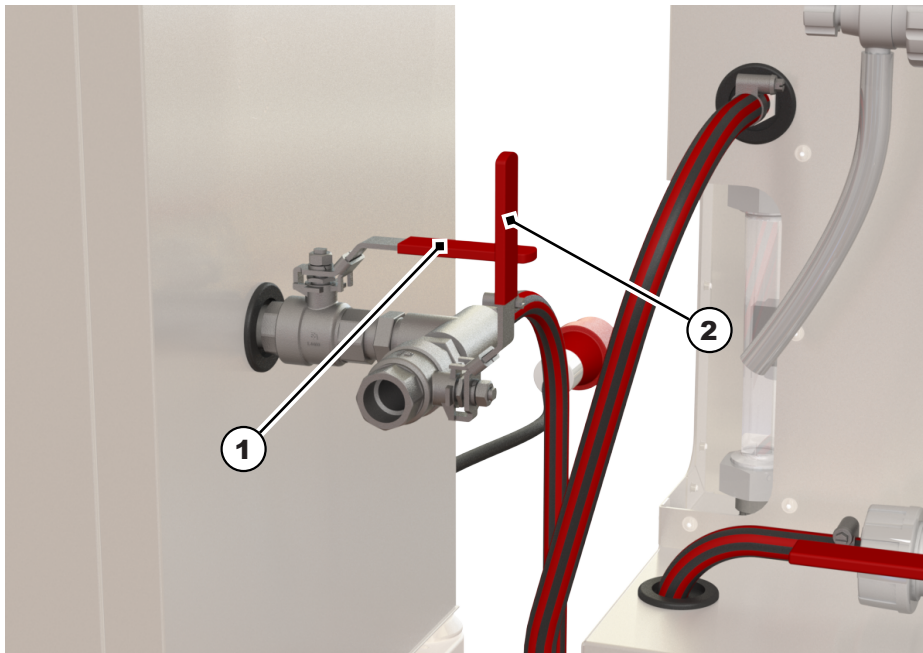


Intervalle de changement de filtre

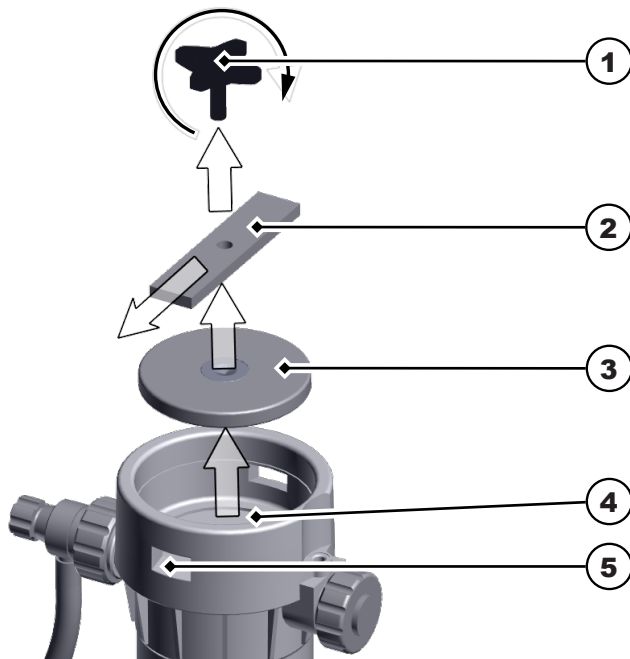
L'intervalle pour un changement de filtre est déterminé par le compteur d'heures de fonctionnement pré réglé.

- Actionner la touche **Change filter** redémarre le compteur d'heures de fonctionnement.

- ✓ L'appareil à ultrasons raccordé est prêt à l'emploi.
- ✓ Elma Filter est prêt à l'emploi.
- ✓ La touche **Change filter** s'allume en jaune pour indiquer un changement de filtre.



1. Fermer le robinet à boisseau sphérique d'arrivée (1) de l'appareil à ultrasons dans le sens de la flèche.
2. Vérifier si le robinet à boisseau sphérique de vidange (2) est fermé.
⇒ Fermer le robinet à boisseau sphérique de vidange (2), si nécessaire.
3. Placer un réservoir sous le robinet à boisseau sphérique de vidange du boîtier de filtre pour récupérer le liquide qui s'écoule.
⚠ ATTENTION! Porter un équipement de protection individuelle adapté en fonction du liquide utilisé. Si nécessaire, laisser d'abord refroidir le liquide.
4. Ouvrir le robinet à boisseau sphérique de vidange du boîtier de filtre pour vidanger le liquide dans le réservoir. Voir Vidanger Elma Filter [▶ 24]

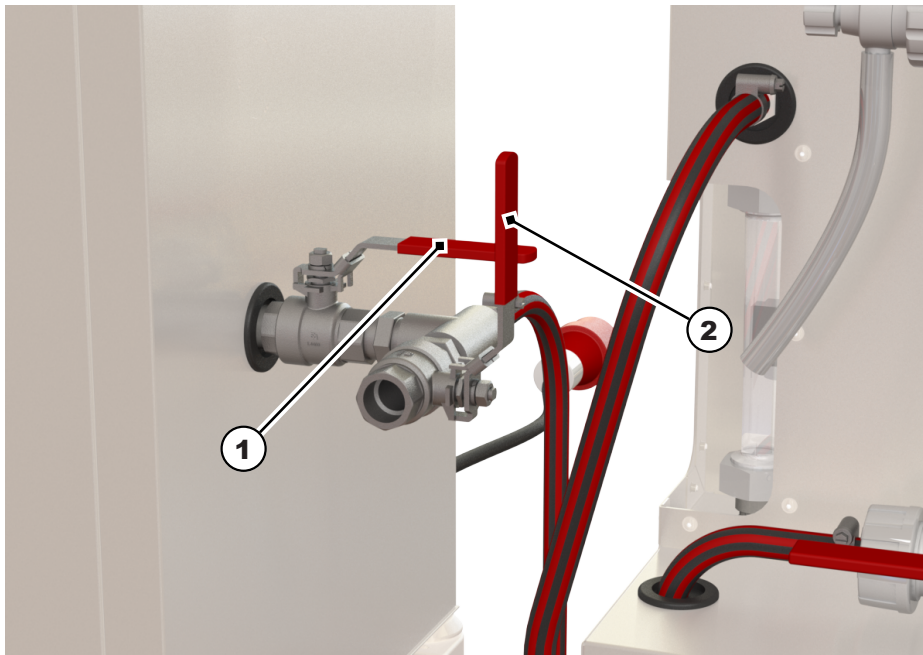


5. Dévisser la vis de la poignée (1) pour ouvrir le boîtier de filtre.
 6. Soulever l'étrier (2) à travers l'ouverture (5).
 7. Retirer le couvercle (3).
⇒ Le boîtier de filtre est ouvert.
 8. Retirer la bougie de filtre (4) du boîtier de filtre.
 9. Insérer une nouvelle bougie de filtre dans le boîtier de filtre.
 10. Refermer le boîtier de filtre dans l'ordre inverse.
 11. Ouvrir à nouveau le robinet à boisseau sphérique (1).
 12. Appuyer sur la touche **Change filter** pour confirmer le changement de filtre.
⇒ La touche **Change filter** n'est plus allumée.
- Le filtre a été mis en place ou remplacé.

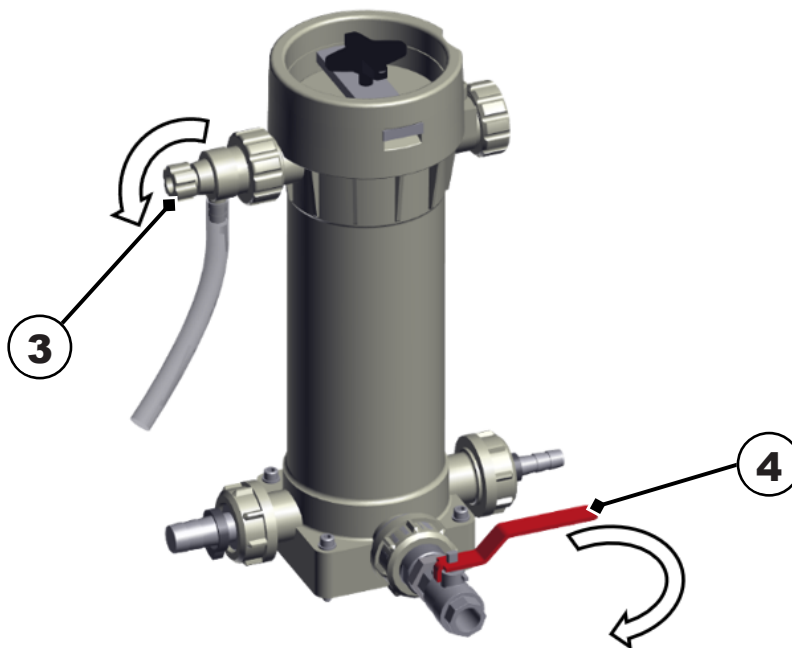
i REMARQUE! Purger Elma Filter avant l'utilisation. Purger le filtre [► 22]

9.6 Vidanger Elma Filter

- ✓ Si nécessaire, laisser d'abord refroidir le liquide.
- ✓ Prévoir un réservoir adéquat pour recueillir tout liquide qui s'écoule.
- ✓ Si nécessaire, raccorder le raccordement de vidange à un évier sur site ou, le cas échéant, faire passer le tuyau de l'écoulement dans un évier et le fixer solidement.



1. Fermer le robinet à boisseau sphérique de vidange (1) de l'appareil à ultrasons pour vidanger le Elma Filter.
 ⚠ **AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation de produits de nettoyage, porter un équipement de protection individuelle adapté conformément à la fiche de données de sécurité du produit de nettoyage utilisé.
2. Vérifier si le robinet à boisseau sphérique de vidange (2) est fermé.
 ⇒ Fermer le robinet à boisseau sphérique de vidange (2), si nécessaire.



3. Ouvrir la vanne de purge (3) pour faire entrer de l'air dans le système.
4. Ouvrir lentement le robinet à boisseau sphérique de vidange (4) pour vidanger le boîtier de filtre.
 ⇒ Le liquide du boîtier de filtre est évacué dans l'écoulement ou, le cas échéant, dans un réservoir.
5. Après avoir vidangé le boîtier de filtre, fermer les robinets à boisseau sphérique de vidange (2, 4).
6. Fermer la vanne de purge (3).
 → Elma Filter est vidangé.

10 Maintenance

10.1 Nettoyer le boîtier

- ✓ Le boîtier est sale.
 - Essuyer toutes les surfaces avec un chiffon humide.
- ➔ Le boîtier est nettoyé.

10.2 Changer le rotor de la pompe

Personnel : Spécialistes de la maintenance

Le rotor de la pompe doit être changé régulièrement pour prolonger la durée de vie de la pompe. Se référer pour cela aux instructions de service de l'Elma Filter.

11 Dysfonctionnements / recherche d'erreurs

Erreur	Cause possible	Dépannage
La pompe s'arrête	<ul style="list-style-type: none"> • La bougie de filtre est très encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> • Changer la bougie de filtre
La pompe ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • La sonde de limite est dérèglée Réglage : ~ 250 – 300 l/h 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la position de la sonde de limite, réduire le minimum indiqué, si nécessaire
Pas de débit du débitmètre	Le débitmètre est obstrué ou encrassé	Observer la notice d'utilisation Gemü !
La pompe s'arrête, la touche Stop s'allume en rouge	Le disjoncteur-protecteur de moteur s'est déclenché	Contacteur le fabricant
Le boîtier fait du bruit	Les pieds réglables de l'appareil ne sont pas de niveau	Voir le chapitre Installer l'appareil !

12 Démontage

- ✓ L'appareil à ultrasons raccordé est vidangé.
 - ✓ Le boîtier de filtre est vidangé. Voir chapitre Vidanger Elma Filter [► 24]
1. Débrancher la fiche secteur.
 - i REMARQUE!** La touche Stop s'allume brièvement en rouge une fois le câble secteur débranché, après quoi l'appareil est hors tension.
 2. Si nécessaire, vidanger le liquide résiduel dans les composants de tuyauterie.
 - ⚠ AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation de produits de nettoyage, porter un équipement de protection adapté conformément à la fiche de données de sécurité du produit de nettoyage utilisé.
 3. Retirer la bougie de filtre du boîtier de filtre. Voir chapitre Changer la bougie de filtre [► 23]
 4. Démontez la tuyauterie côté aspiration et refoulement de l'appareil à ultrasons.
- ➔ Elma Filter est démonté.

13 Élimination

ATTENTION

À la fin du cycle de vie, l'appareil et les accessoires doivent être éliminés en toute sécurité et de manière appropriée :



- Nettoyer et désinfecter l'ancien appareil et les accessoires avant de les éliminer.
- Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères, veuillez les déposer aux points de collecte et de récupération locaux.
- Sécuriser l'ancien appareil contre tout accès non autorisé jusqu'à son ramassage ; si nécessaire, éliminer séparément le câble d'alimentation.
- Respecter les directives d'élimination applicables au niveau régional.
- Avis de confidentialité : L'utilisateur final est responsable de la suppression des données personnelles et confidentielles sur l'appareil à éliminer.